
CONTENTS • INHOUD

No.	Page No.	Gazette No.
GENERAL NOTICES		
368 Townships Ordinance (33/1934): Nyandeni Municipality: Amendment: Libode and Ngqeleni Zoning Schemes Plans	3	2226
369 Townships Ordinance (33/1934): King Sabata Dalindyebo Municipality: Removal of title conditions: Erf 952, Mthatha	3	2226
Dorpsbeplanningsordonnansie (33/1934): Munisipaliteit van King Sabata Dalindyebo: Opheffing van titelvoorwaardes: Erf 952, Mthatha.....	4	2226
383 Removal of Restrictions Act (84/1967): Nelson Mandela Bay Municipality: Removal of title conditions: Erf 87, Mill Park.....	5	2226
Wet op Opheffing van Beperkings (84/1967): Nelson Mandelabaai Munisipaliteit: Opheffing van titelvoorwaardes: Erf 87, Millpark.....	5	2226
384 Removal of Restrictions Act (84/1967): Nelson Mandela Bay Municipality: Removal of title conditions: Erf 178, Fernglen.....	5	2226
Wet op Opheffing van Beperkings (84/1967): Nelson Mandelabaai Munisipaliteit: Opheffing van titelvoorwaardes: Erf 178, Fernglen.....	6	2226
385 Removal of Restrictions Act (84/1967): Nelson Mandela Bay Municipality: Removal of title conditions: Erf 92, Summerstrand, Port Elizabeth.....	6	2226
386 Land Use Regulation Act (15/1987): Buffalo City Municipality: Rezoning: Portion of roadway between Sites 1319 and 1020, Zone 17, Mdantsane.....	6	2226
387 Municipal Property Rates Act (6/2004): Supplementary valuation roll 2009/01	7	2226
Wet op Munisipale Eiendomsbelasting (6/2004): Aanvullende waardasierol 2009/01	7	2226
LOCAL AUTHORITY NOTICES		
125 Less Formal Township Establishment Act (113/1991): Closure: Roads adjoining Erven 1043, 1044, 1045, 1046, 1047 and 1048, Khwezinaledi.....	8	2226
126 Municipal Ordinance (20/1974): Closure: Portion of street adjoining Erven 16–20, 26–30 and 573, Molteno	8	2226

GENERAL NOTICES

No. 368

NYANDENI MUNICIPALITY

IN TERMS OF THE TOWNSHIPS ORDINANCE No. 33 OF 1934 AND THE STANDARD TOWN-PLANNING SCHEME

APPLICATION FOR: THE AMENDMENT OF LIBODE AND NGQELENI ZONING SCHEME PLANS

Nyandeni Municipality intends to apply to the MEC for Local Government and Traditional Affairs for the above-mentioned application. The application and supporting documentation is available for inspection at the offices of the Nyandeni Municipality, Office 50, Nyandeni Municipal Building, B.N. Nomandela Drive, Libode, 5160.

Objections may be lodged in writing with the Municipal Manager within 21 days from 2 November 2009 to Nyandeni Municipality, Private Bag X504, Libode, 5099.

The Municipal Manager, Nyandeni Municipality, Private Bag X504, Libode, 5099

UMASIPALA WASE NYANDENI

NGOKWA MASOLOTYA E "TOWNSHIPS ORDINANCE No. 33 OF 1934, KUNYE NE STANDARD TOWN PLANNING SCHEME"

ISICELO: THE AMENDMENT OF LIBODE AND NGQELENI ZONING SCHEME PLANS

uMasipala wase Nyandeni uceba ukufaka esi sicelo zingentla ku MEC wesebe le Local Government and Traditional Affairs. Iincukaha zesi sicelo ziyafumaneka ukuba zihloliwe kumagumi okusebenza ka Masipalati wase Nyandeni, kwi ofisi no. Office 50, Nyandeni Municipal Building, B.N. Nomandela Drive, Libode, 5160.

Izimvo ezichasene nesi sicelo zingabhalwa ziziswe kwi ofisi ka Mphathi Masipala, Nyandeni Municipality, Private Bag X504, Libode, 5099, kungaphelanga intsuku ezingama shumi amabini (21) ukusukela kumhla we 2 November 2009.

The Municipal Manager, Nyandeni Municipality, Private Bag X504, Libode, 5099

2-9

No. 369

KING SABATA DALINDYEBO MUNICIPALITY

(NOTICE No. 52 OF 2009)

TOWNSHIPS ORDINANCE No. 33 OF 1934, REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967) AND THE UMTATA TOWN-PLANNING SCHEME

It is hereby notified in terms of the above-mentioned Act/Ordinance and Scheme, that the undermentioned application has been received and is open for inspection at Room 4145, 4th Floor, Tyamzashe Building, Department of Local Government and Traditional Affairs, Eastern Cape, Regional Office, Civic Square, and at the offices of the King Sabata Dalindyebo Municipality, Office No. 217A, Munitata Building, Sutherland Street, Mthatha:

APPLICANT: S. Vena & Associates on behalf of Eastern Cape Development Corporation.

Nature of application:

- (i) Removal of restrictive title conditions applicable to Erf 952, Mthatha, in order to allow the subdivision and the change of zoning.
- (ii) Rezone of the Remainder Erf 952, Mthatha, from "light industrial" to "general business 2": Vehicle dealership.
- (iii) Council's special consent on the subdivided portion permitting the establishment of a funeral parlour.

Therefore, the King Sabata Dalindyebo Municipality intends to tender the above applications to the MEC for Housing, Local Government and Traditional Affairs.

Objections may be lodged in writing with the Municipal Manager, King Sabata Dalindyebo Municipality, P.O. Box 45, Mthatha, 5099, within 21 days from 2 November 2009.

Mr M.M.P. TOM, Municipal Manager

King Sabata Dalindyebo Municipality, PO Box 45, Mthatha, 5099

MUNISIPALITEIT VAN KING SABATA DALINDYEBO

(KENNISGEWING No. 52 VAN 2009)

DORPSBEPLANNINGS ORDONNANSIE No. 33 VAN 1934, WET OP DIE OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967
(WET 84 VAN 1967) EN UMTATA DORPSBEPLANNINGSKEMA

Kragtens bostaande Ordonnansies/Wet en Skema word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek/e ontvang is en ter insae lê by Kamer 4178, 4de Verdieping, Tyamzashegebou, Departement vir Plaaslike Regering en Tradisionele Sake, Oos-Kaap, en by die King Sabata Dalindyebo Munisipale Kantore, Kantoonommer No. 217A, Munitata Gebou, Sutherlandstraat, Mthatha.

AANSOEKER: S. Vena & Associates namens Eastern Cape Development Corporation.

Aard van aansoek:

- (i) Verwydering van beperkende titelvoorwaarde wat die onderverdeling van grond en grondgebruiksverandering op Erf 952, Mthatha beperk.
- (ii) Hersoening van die Restant van Erf 952, Mthatha van "Ligte Industrie" na "Algemene Besigheid 2" vir Motorhandelaar doeleindes.
- (iii) Verkryging van Spesiale Toestemming van die Raad op die onderverdeelde gedeelte vir die oprigting en gebruik van 'n Begrafnis Onderneming.

Die King Sabata Dalindyebo Munisipaliteit beoog om die voorgenoemde aansoeke na die Departement vir Plaaslike Regering en Tradisionele Sake te stuur vir oorweging en aanvaarding.

Enige besware, met volledige motivering daarvoor, moet skriftelik ingedien word by die Waarnemende Munisipale Bestuurder, King Sabata Dalindyebo Munisipaliteit, Posbus 45, Mthatha, 5099, binne 21 dae vanaf 2 November 2009.

Mr M.M.P. TOM, Municipal Manager

King Sabata Dalindyebo Municipality, PO Box 45, Mthatha, 5099

KING SABATA DALINDYEBO MUNICIPALITY

(NOTICE No. 52 OF 2009)

TOWNSHIPS ORDINANCE No. 33 OF 1934, REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967
(ACT 84 OF 1967) AND THE UMTATA TOWN-PLANNING SCHEME

Esi sisaziso ngokwa masoloyta omthetho, i "Ordinance" ne "Scheme" ezikhankanywe ngentla ukuba isicelo esicaciswe ngezantsi sifunyenwe kwaye siya umaneka ukuze sihlolwe kumagumbi okusebensela angu - Ofisi 4178, 4th Floor, Tyamzashe Building, Department of Local Government and Traditional Affairs, Eastern Cape, Regional Office, Civic Square, naku magumbi okusebenzela kaMasispala wase King Sabata Dalindyebo kwi-ofisi 217A, Munitata Building, Sutherland Street, Mthatha.

UMFAKI SICELO: S. Vena & Associates on behalf of Eastern Cape Development Corporation.

lincukacha zesicelo:

- (i) Removal of restrictive title conditions applicable to Erf 952, Mthatha, in order to allow the subdivision and the change of zoning.
- (ii) Rezone of the Remainder Erf 952, Mthatha, from "light industrial" to "general business 2": Vehicle dealership.
- (iii) Council's special consent on the subdivided portion permitting the establishment of a funeral parlour.

Ke ngoko, uMasipala we King Sabata Dalindyebo Municipality uceba ukufaka eziz zicelo zingentla ku MEC wesebe le Housing, Local Government and Traditional Affairs.

Izimvo ezichasene nesisicelo zingabhalwa ziziswe kwi ofisi ka Mphathi Masipala, King Sabata Dalindyebo Municipality, PO Box 45, Mthatha, 5099, kungaphelanga intsuku ezingama shumi amabini (21) ukusukela kumhla we 2 November 2009.

Mr M.M.P. TOM, Municipal Manager

King Sabata Dalindyebo Municipality, PO Box 45, Mthatha, 5099

No. 383**NELSON MANDELA BAY MUNICIPALITY**

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967)

ERF 87, MILL PARK (87 WESTVIEW DRIVE) (CF14/00087) (02130135) (SN)

Notice is given in terms of section 3 (6) of the above Act that the undermentioned application has been received and is open to inspection at Room 4178, Fourth Floor, Office for Housing and Local Government: Eastern Cape, Tyamzashe Building, Civic Square, Bisho, and at the office of the Nelson Mandela Bay Municipality, Second Floor, Brister House, Govan Mbeki Avenue, Port Elizabeth.

Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Municipal Manager, PO Box 116, Port Elizabeth, 6000, on or before 30 November 2009, quoting the above Act and the objector's erf number.

Applicant: P le Roux on behalf of JC Trust the registered owner of the subject property.

Nature of application: Removal of title conditions applicable to Erf 897, Mill Park, to permit the property to be rezoned.

Ref. 351-23 October 2009.

J.G. RICHARDS, Municipal Manager

NELSON MANDELABAAI MUNISIPALITEIT

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84 VAN 1967)

ERF 87, MILLPARK (WESTVIEWRYLAAN 87) (CF14/00087) (02130135) (SN)

Kennis word gegee kragtens artikel 3 (6) van bogemelde Wet dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by Kamer 4178, Vierde Verdieping, Kantoor vir Behuising en Plaaslike Regering: Oos-Kaap, Tyamzashe-gebou, Civic Square, Bisho en in die kantoor van die Nelson Mandelabaai Munisipaliteit, Tweede Verdieping, Brister House, Govan Mbekilaan, Port Elizabeth.

Enige besware, volledig gemotiveer, moet nie later nie as 30 November 2009 skriftelik by die Munisipale Bestuurder, Posbus 116, Port Elizabeth, 6000, ingedien word, met vermelding van bogenoemde Wet en die beswaarmaker se erfnummer.

Aansoeker: P le Roux, namens JC Trust, die geregistreerde eienaar van die betrokke eiendom.

Aard van aansoek: Die opheffing van titelvoorwaardes van toepassing op Erf 87, Millpark, ten einde die eiendom te hersoneer.

Verw. 351-23 Oktober 2009.

J.G. RICHARDS, Munisipale Bestuurder

SN/LK (Rel-341)

No. 384**NELSON MANDELA BAY MUNICIPALITY**

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967)

ERF 178, FERNGLEN (7 MAYFAIR AVENUE) (CF6/00178) (02130135) (SN)

Notice is given in terms of section 3 (6) of the above Act that the undermentioned application has been received and is open to inspection at Room 4178, Fourth Floor, Office for Housing and Local Government: Eastern Cape, Tyamzashe Building, Civic Square, Bisho, and at the office of the Nelson Mandela Bay Municipality, Second Floor, Brister House, Govan Mbeki Avenue, Port Elizabeth.

Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Municipal Manager, PO Box 116, Port Elizabeth, 6000, on or before 30 November 2009, quoting the above Act and the objector's erf number.

Applicant: The applicant is J Meiring on behalf of J F Govender, the registered owner of the subject property.

Nature of application: Removal of title conditions applicable to Erf 178, Fernglen, to permit the property to be subdivided.

Ref. 340-23 October 2009.

J.G. RICHARDS, Municipal Manager

NELSON MANDELABAAI MUNISIPALITEIT

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84 VAN 1967)

ERF 178, FERNGLEN (MAYFAIRLAAN 7) (CF06/00178) (02130135) (SN)

Kennis word gegee kragtens artikel 3 (6) van bogemelde Wet dat onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by Kamer 4178, Vierde Verdieping, Kantoor vir Behuising en Plaaslike Regering: Oos-Kaap, Tyamzashe-gebou, Civic Square, Bisho en in die kantoor van die Nelson Mandelabaai Munisipaliteit, Tweede Verdieping, Brister House, Govan Mbekilaan, Port Elizabeth.

Enige besware, volledig gemotiveer, moet nie later as 30 November 2009 skriftelik by die Munisipale Bestuurder, Posbus 116, Port Elizabeth, 6000, ingedien word, met vermelding van bogenoemde Wet en die beswaarmaker se ernommer.

Aansoeker: Die aansoeker is J Meiring namens J F Govender, die geregistreerde eienaar van die betrokke eiendom.

Aard van aansoek: Die opheffing van die titelvoorwaardes van toepassing op Erf 178, Fernglen ten einde die eiendom te onderverdeel.

Verw. 340—23 Oktober 2009.

J.G. RICHARDS, Munisipale Bestuurder

SN/LK (Ref-178)

No. 385

DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT AND TRADITIONAL AFFAIRS
(EASTERN CAPE PROVINCE)

NELSON MANDELA BAY MUNICIPALITY

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967

ERF 92, SUMMERSTRAND, PORT ELIZABETH

Under section 2 (1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), as amended, and on application by the owner of Erf 92, Summerstrand, Port Elizabeth, conditions C (a), (b), (c), (d) and E.5 in Deed of Transfer No. 67975 of 2007 are hereby removed.

No. 386

BUFFALO CITY MUNICIPALITY

REZONING

PROPOSAL TO REZONE A PORTION OF ROADWAY BETWEEN SITES 1319 AND 1020, ZONE 17, MDANTSANE

Notice is hereby given in terms of section 9 of the Land Use Regulation Act 15 of 1987, that Buffalo City Municipality has received an application for the Rezoning of a portion of Roadway between Sites 1319 and 1020, Zone 17, Mdantsane, from roadway to residential Zone 3A purposes.

No. 6006

Details of the above-mentioned proposal may be inspected at the Town-planning Enquiry Counter, First Floor, City Engineering Centre, 26 Oxford Street, on week days from 08h00 to 13h00.

Any person who cannot write may come during office hours to the above office where a staff member will assist to transcribe that person's comments or representations. Written objections to the proposal must be lodged with the Director: Planning and Economic Development, P.O. Box 81, East London, not later than 30 November 2009.

A.P. MAGWENTSHU, Acting Municipal Manager

UMASIPALA WEBUFFALO CITY

ISICELO SOKUSIKWA KWAKHONA KWESIQEPHU SENDLELA EPKATHI KWE ZIZA U 1319 No. 1020, ZONE 17, EMDANTSANE

Kunikwa isaziso ngokweCandelo 9 lomthetho u 15 ka 1987, wokusetyenziswa komhlaba ukuba uMasipala iBuffalo City ufumene isicelo sokusikwa kwakhona kwesiqephu sendlela ephakathi kweziza u 1319 no. 1020, Zone 17, eMdantsane, ukusuka kwindlela ukuya kwindawo yokuhlala uZone 3A.

No. 6006

linkcukacha zesindululo zingahlolwa kwikhawuntari yemibuzo yokucwangciswa kwedolophu kumgangatho wokuqala, 26 isitrato iOxfordo, eMonti, ukusuka ku 08h00 ukuya ku 13h00.

Nawuphi umntu ongenakubhala makaze kule ofisi ingentla, apho ayakuncedwa ngumsebenzi ukubhala izimvo okanye inkcazelo yakhe. Inkcaso kwesi sindululo mayifakwe ngokubhalela iBambewla Mlawuli woCwangciso noPhuhliso loqoqosho, P.O. Box 81, East London, 5200, ngaphambi kwe 30 November 2009.

A.P. MAGWENTSHU, Ibambela Mlawuli Dolophu

No. 387

SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL 2009/01

Notice is hereby given in terms of the provision in section 49 (1) (a) read with section 78 (1) of the Municipal Property Rates Act No. 6 of 2004, as amended, that the Supplementary Valuation Roll is open for inspection at all Municipal units within the Kouga Region, on Mondays to Thursdays from 07h30 to 16h15 and on Fridays from 07h00 to 15h00 during the period 5 November to 7 December 2009.

Owners and other interested parties are afforded the opportunity during this periods to submit objections to the Municipal Manager against the valuations which appear on or which may have been omitted from the Roll.

Objection forms are obtainable from all Municipal offices as well as from the Municipal Website www.kougamunicipality.gov.za

Attention is pertinently invited to the provision in section 50 (2) of the Act which stipulates that an objection must be in relating to a specific property and not against the roll as such.

Attention is further invited to the provision in section 50 (3) of the Act in terms of which the Municipal Manager must assist an objector who is unable to read or write, with the lodging of an objection. Persons who require assistance are invited to contact Marinda at the Valuation Office on 042 2002 298. Other enquiries may also be directed to this number as well as on e-mail to valuations@ec108.org.za

The closing date for the submission of objections is 7 December 2009.

Dr E.M. RANKWANA, Municipal Manager

AANVULLENDE WAARDASIEROL 2009/01

Kennis geskied hiermee kragtens die bepaling van artikel 49 (1) (a) saamgelees met artikel 78 (1) van die Wet op Munisipale Eiendomsbelasting No. 6 van 2004, soos gewysig, dat die aanvullende waardasierol by alle munisipale eenhede binne die Kougastreek ter insae lê op Maandae tot Donderdae gedurende die ure 07h30 tot 16h15 en Vrydae vanaf 07h30 tot 15h00, gedurende die tydperk 5 November tot 7 Desember 2009.

Eenaars en ander belanghebbendes word die geleentheid gebied om besware teen enige waardasie wat op die rol verskyn, of weggelaat is, by die munisipale bestuurder op die voorgeskrewe vorm binne hierdie tydperk in te dien.

Vorms is verkrygbaar by alle munisipale kantoreen kan ook via die munisipale webwerf www.kougamunicipality.gov.za bekom word.

Aandast word pertinent gevestig op die bepaling van artikel 50 (2) van die Wet nl. dat 'n beswaar verband moet hou met die waardasie van 'n spesifieke eiendom en nie teen die waardasierol as sodanig nie.

Aandag word voorts gevestig op die bepaling van artikel 50 (3) van die Wet waarkragtens die munisipale bestuurder enige persoon wat nie kan lees of skryf nie behulpsaam moet wees met die opstel en indiening van 'n beswaar. Persone wat hulp verlang, word versoek om met die waardasiekantoor te skakel by 042 2002 217 en te vra vir Marinda of versoeke via e-pos valuations@ec108.org.za; te rig.

Die insluitingsdatum vir die indiening van besware en/of kommentare is 7 Desember 2009.

Dr E.M. RANKWANA, Munisipale Bestuurder

LOCAL AUTHORITY NOTICES

No. 125

CLOSING OF ROADS ADJOINING ERVEN 1043, 1044, 1045, 1046, 1047 AND 1048, KHWEZINALEDI TOWNSHIP: LADY GREY

Notice is hereby given in terms of section 12 of the Less Formal Township Establishment Act, Act No. 113 of 1991, to close the streets adjoining Erven 1043, 1044, 1045, 1046, 1047 and 1048 within General Plan No. 7003/991 to implement a new layout over this area.

M.M. YAWA, Municipal Manager

No. 126

CLOSING OF PORTION OF STREET ADJOINING ERVEN 16-20, 26-30 AND 573, MOLTENO

(Surveyor General Ref. No. S/8014 v1 p347)

Notice is hereby given in terms section 137 (1) of the Municipal Ordinance, No. 20 of 1974, that portion of street adjoining Erven 16-20, 26-30 and 573, Molteno, be permanently closed.

Mr N.A. NCUBE, Municipal Manager
